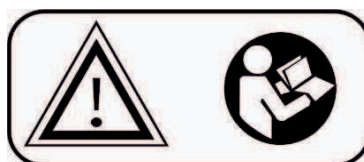


# GAZCAMP

CAMPING & OUTDOOR

Campingkocher  
VT888SE



WARNUNG! Bevor Sie diesen Artikel verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

CE 0063-2022  
Pin no.  
0063DM7586



**WICHTIG:** Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um sich mit dem vertraut zu machen Gerät aus, bevor Sie es an die Gaskartusche oder Gasflasche anschließen. Bewahren Sie diese Anleitung für die Zukunft auf.

#### **SICHERHEITSHINWEISE**

Wichtig: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor Sie es an den Gastank anschließen. Bewahren Sie das Handbuch zum erneuten Lesen auf. Die Nichtbeachtung der Anweisungen im Handbuch kann zu schweren Verletzungen führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

- Das Gerät und das Zubehör dürfen nicht umgebaut oder verändert werden. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Werkstatt oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf nur in gut belüfteten Räumen verwendet werden.
- Hierzu gelten die nationalen Normen o für die Zufuhr von Verbrennungsluft und um die Ansammlung gefährlicher Mengen nicht brennbarer Gase zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät von Zündquellen wie Wärmequellen, offenen Flammen, Schmutz oder brennbaren Substanzen fern. Halten Sie das Gerät von brennbaren Stoffen fern. Halten Sie einen Abstand von mindestens 0,5 Metern zu den Seiten und 1 Meter über dem Gerät ein.
- Wenn Gas aus dem Gerät austritt (Gasgeruch), bringen Sie es sofort an einen besser belüfteten Ort, entfernt von Zündquellen, wo das Leck sicher erkannt und repariert werden kann. Wenn Sie das Gerät auf Undichtigkeiten prüfen möchten, tun Sie dies im Freien. Überprüfen Sie die Dichtheit niemals mit einer Flamme, sondern immer mit einer Seifenlösung.
- Gaskartuschen dürfen erst entnommen werden, wenn sie vollständig entleert sind.
- Einwegkartuschen dürfen nur einmal verwendet werden; Es ist äußerst gefährlich, zu versuchen, sie wieder aufzufüllen.
- Bewahren Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck und niemals für andere Zwecke.
- Setzen Sie Patronen keinen Temperaturen über 50 °C (122 °F) aus.
- Vermeiden Sie es, das Kartuschengas oder den Rauch einzusatmen, der bei der Verwendung des Geräts entsteht.
- Tragen Sie beim Einsatz der Maschine eine den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechende Schutzbrille und fettfleckenfreie Schutzkleidung. Arbeiten Sie immer auf einer sauberen, schlagfesten Oberfläche. • Die Kartuschen und das Gerät müssen immer aufrecht an einem sicheren, trockenen Ort, entfernt von Wärmequellen, gelagert werden.
- Denken Sie immer daran, dass die Arbeit mit leicht entzündlichen Gasen grundsätzlich gefährlich ist. Lassen Sie nicht zu, dass die Vertrautheit mit der Ausrüstung zu Nachlässigkeit führt.

#### **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE**

Um die Sicherheit des Benutzers und der Personen in der Nähe zu gewährleisten, ist es unbedingt erforderlich, alle in dieser Anleitung enthaltenen Gebrauchsanweisungen zu befolgen

- Überprüfen Sie immer die Kompatibilität der Kartuschen mit dem Produkt, um Risiken und Gefahren zu vermeiden
- In einem gut belüfteten Raum oder im Freien und in einiger Entfernung von brennbaren Materialien verwenden
- Verwenden Sie kein leckendes, beschädigtes oder nicht ordnungsgemäß funktionierendes Gerät
- Bevor Sie das Gerät an die Kartusche anschließen, prüfen Sie sorgfältig, ob die Dichtung zwischen Gerät und Kartusche richtig sitzt und einwandfrei funktioniert

- Gehen Sie auch nach kurzem Gebrauch sehr vorsichtig mit dem Gerät um. Die Hitze könnte für die Sicherheit des Benutzers sehr gefährlich sein.
- Die Platzierung oder der Austausch der Kartusche muss in einem gut belüfteten Bereich erfolgen, vorzugsweise im Freien, entfernt von Wärme- oder Funkenquellen wie offenen Flammen, Zündflammen, Grills, Gaslampen, Kochplatten, Zigaretten usw.
- Die Platzierung oder der Austausch der Kartusche muss außerhalb der Reichweite anderer Personen erfolgen
- Benutzen Sie das Gerät entfernt von brennbaren Materialien und halten Sie einen Mindestabstand von mindestens einem Meter zu Wänden und Decken ein.
- Benutzen Sie das Gerät auf ebenen, horizontalen und ebenen Flächen
- Biegen oder schütteln Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht, da durch die Verbrennung von Flüssiggas anstelle von verdampftem Gas ungleichmäßige Flammen entstehen können. Stellen Sie in diesem Fall sicher, dass der Wasserhahn wieder geschlossen ist.
- Bei Undichtigkeiten jeglicher Art (Gasgeruch oder Geräusche im Bereich des Wasserhahns) bringen Sie das Gerät sofort nach draußen an einen gut belüfteten Ort, entfernt von Wärmequellen, offenen Flammen, Funken, Zündflammen, Grills usw. Gaslampen, Zigarettenkochfelder usw. und von anderen Personen fernhalten, damit das Leck erkannt und gestoppt werden kann.
- Wenn Sie die Dichtheit des Geräts überprüfen möchten, müssen Sie dies im Innenbereich tun.
- Suchen Sie nicht mit einer Flamme nach Gaslecks, sondern verwenden Sie gesetzeskonform Seifenlauge oder handelsübliche Lecksuchmittel.
- Ersetzen Sie niemals eine Kartusche, die nicht vollständig leer ist. Die Geräuschfreiheit wird durch Schütteln des Gerätes überprüft.
- Die Positionierung und/oder der Austausch der Kartusche muss in einem gut belüfteten Raum, vorzugsweise im Freien, fern von Wärme- oder Funkenquellen wie offenen Flammen, Zündflammen, Grillgeräten, Gaslampen, Zigarettenkochfeldern usw. erfolgen von anderen Leuten.

#### Vor der Montage der Kartusche

- Montieren Sie niemals Kartuschen am Gerät, ohne die Gebrauchsanweisung gelesen zu haben.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht ruiniert, beschädigt oder in irgendeiner Weise abgenutzt ist
- Halten Sie das Produkt immer in aufrechter Position
- Stellen Sie sicher, dass der Regler geschlossen ist
- Stellen Sie sicher, dass die Gummidichtung intakt ist.
- Gasbehälter dürfen nur an einem gut belüfteten Ort, vorzugsweise im Freien, entfernt von jeglichen Zündquellen wie offenen Flammen, Zündflammen, elektrischen Geräten und entfernt von anderen Personen ausgetauscht werden.
- Rauchen Sie beim Umgang mit Patronen niemals.
- Montieren Sie die Patronen aufrecht oder auf einer stabilen Oberfläche.
- Um ein Auslaufen zu verhindern, ist es nach einem Loch in der Kartusche verboten, den Kartuschenhalter abzuschrauben, bis das Gas aufgebraucht ist. Verwendung des Geräts
- Benutzen Sie niemals ein beschädigtes oder undichtes Gerät. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Dichtung beschädigt oder abgenutzt ist.

#### Verwendung des Geräts

- Benutzen Sie niemals ein beschädigtes oder undichtes Gerät. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Dichtung beschädigt oder abgenutzt ist.
- Nach dem Einsetzen einer neuen Kartusche in ein kaltes Gerät kann sich die Flammenform für kurze Zeit ändern, bevor sie wieder normal wird.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt laufen.
- Schließen Sie immer den Gasregler, nachdem Sie das Gerät benutzt haben.

- Schalten Sie den Gasregler sofort aus, wenn ein ungewöhnlicher Betrieb auftritt.
- Es ist normal, dass die Unterseite der Kartusche nach längerem Gebrauch abkühlt.

**VORSICHT:** Zugängliche Teile können sehr heiß werden. Halten Sie Kinder vom Gerät fern. Bedenken Sie, dass bei der Verwendung des Geräts dessen Teile heiß werden und zu Verbrennungen führen können. Dies gilt auch dann, wenn die Das Gerät wird nur für kurze Zeit verwendet.

#### **Bevor Sie die Patrone entfernen**

- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es zerlegen, lagern oder verpacken.
  - Stellen Sie sicher, dass der Gasregler geschlossen ist.
  - Halten Sie das Gerät immer in aufrechter Position.
  - Zerlegen und verpacken/lagern Sie das Gerät erst, wenn es vollständig abgekühlt ist.
  - Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Dichtung beschädigt oder abgenutzt ist.
- Entfernen Sie die Kartusche erst, wenn sie vollständig leer ist. Um sie zu entfernen, öffnen Sie den Gasregler leicht, prüfen Sie, ob kein Gas austritt und schütteln Sie das Gerät, um sicherzustellen, dass sich keine Flüssigkeit in der Kartusche befindet.
- Gaskartuschen dürfen nur an einem gut belüfteten Ort ausgetauscht werden, vorzugsweise im Freien, entfernt von jeglichen Zündquellen wie offenem Feuer, Zündflammen, elektrischen Geräten und entfernt von anderen Personen.
  - Entsorgen Sie gebrauchte Patronen bei einem geeigneten Entsorgungszentrum.

#### **WAS IST IM FALL EINER UNDICHTHEIT ZU TUN?**

Benutzen Sie das Gerät nicht, schalten Sie es sofort aus und bringen Sie es ins Freie. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, bis das gesamte Gas entwichen ist. Wenden Sie sich an ein Servicecenter oder entsorgen Sie es an einer geeigneten Stelle.

#### **EINSATZBEREICH**

Das Gerät muss gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung verwendet werden und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Die Verwendung des Produkts für andere Zwecke und/oder die Veränderung des Produkts gilt als unsachgemäße Verwendung und kann äußerst gefährlich sein.

#### **KOMPONENTEN**

1. Brenner
2. Gasregler
3. Griff
4. Patronenhalter
5. Ventil mit Stift und Gummidichtung

#### **TECHNISCHE DATEN**

- Gasart: Butan-Direktdruck
- Leistung/Verbrauch: 1,20 kW/ 89 g/h
- Düsendurchmesser: 0,25 mm
- Dieses Produkt darf nur mit der Supergas C200-Butankartusche verwendet werden. Der Versuch, andere Arten von Gaskartuschen oder Gasflaschen einzusetzen, kann gefährlich sein.
- Die Pfannengröße beträgt 60 mm (min.) ~ 180 mm (max.)

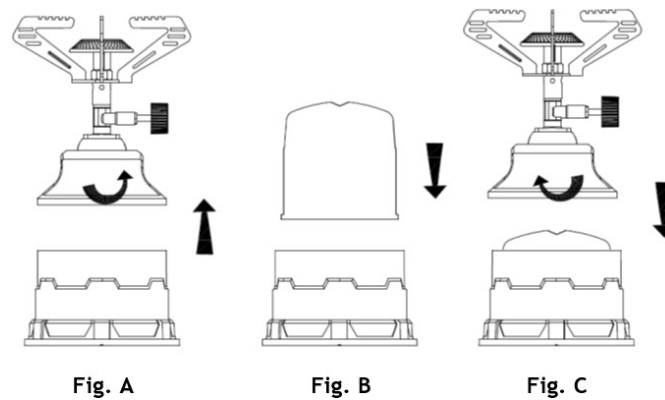
#### **VORSICHT**

Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden. Zugängliche Teile können sehr heiß sein. Halten Sie kleine Kinder vom Gerät fern; Nur im Freien verwenden.

#### **BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN**

- Es wird empfohlen, nur Patronen zu verwenden.

- Vom Hersteller empfohlen. Achtung, es kann gefährlich sein, den Brenner an andere Gasflaschentypen anzuschließen.
- Überprüfen Sie die Dichtungen, bevor Sie eine neue Gaskartusche oder Gasflasche an das Gerät anschließen.



**SCHRITT 1** Drehen Sie das Produkt gegen den Uhrzeigersinn, um den Zylinderkasten zu öffnen.

**SCHRITT 2** Setzen Sie die Stechgaskartusche in die Basis ein.

**SCHRITT 3** Ziehen Sie das Produkt und die Basis im Uhrzeigersinn fest.

- Installieren Sie die Patrone im Freien oder in einem gut belüfteten Raum, entfernt von Wärmequellen.
- Verwenden Sie Patronen nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Stellen Sie den Kartuschenhalter senkrecht auf eine stabile Oberfläche.
- Setzen Sie die Kartusche senkrecht in den Kartuschenhalter ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Gummidichtung im vorgesehenen Raum intakt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Gasregler geschlossen ist.
- Halten Sie den Kartuschenhalter fest und schrauben Sie ihn in den Halter.
- Auf Undichtigkeiten prüfen. Halten Sie dazu das Gerät mit eingesetzter Gaskartusche mindestens zwei Minuten lang unter Wasser. Eventuelle Blasen deuten auf ein Leck hin.
- Wenn Gas aus dem Gerät austritt (was zu Gasgeruch oder Blasenbildung bei der Dichtheitsprüfung führt), stellen Sie das Gerät sofort an einen besser belüfteten Ort und entfernt von Zündquellen, damit das Leck sicher erkannt und repariert werden kann. Überprüfen Sie die Dichtheit niemals mit einer Flamme, sondern immer mit Seifenlauge! Beobachten Sie das Gerät sorgfältig, bis sich das austretende Gas vollständig verflüchtigt hat.



**VORSICHT!** Um ein Auslaufen zu verhindern, ist es nach dem Durchstechen der Kartusche verboten, den Kartuschenhalter abzuschrauben, bis das Gas vollständig verfliegen ist.

**Überprüfen Sie die korrekte Gasabgabe durch kurzes Öffnen des Reglers.**

#### VERWENDUNG DES GERÄTS



**VORSICHT!** Lesen Sie vor dem Einbau der Gaskartusche die Sicherheitshinweise, insbesondere den Abschnitt zur Produktnutzung.

- Dieses Gerät darf nur in gut belüfteten Räumen und nicht in der Nähe von Wärmequellen verwendet werden.
- Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte, stabile und rutschfeste Oberfläche.
- Öffnen Sie den Gasregler eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn und zünden Sie sofort den Brenner, indem Sie den Piezo-Zündknopf bis zum Anschlag drücken, ggf. mehrmals.
- Stellen Sie die gewünschte Leistung des Gerätes ein, indem Sie den Gasregler in Richtung (+) Plus oder (-) Minus drehen.
- (-) runter.
- Beachten Sie Folgendes bei der Auswahl der Pfanne oder des Gefäßes:
- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, muss die 14 cm große Fläche vollständig ausgenutzt werden.
- Das Gewicht und die Höhe des Behälters beeinflussen die Stabilität.
- Achten Sie darauf, dass das Heizgerät nicht umfällt. Verbrennungsgefahr!
- Wenn das Gerät kalt ist, geschüttelt wird oder mit einer neuen Gaskartusche betrieben wird, kann es zu einer unregelmäßigen und instabilen Flamme oder einem „Flackern“ kommen. Dies ist normal und weist nicht auf einen Fehler hin. Die Flamme stabilisiert sich innerhalb von 2 bis 3 Minuten nach dem Aufwärmen des Geräts.
- Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn während des Betriebs eine Störung auftritt.
- Es ist normal, dass die Unterseite der Kartusche nach längerem Betrieb abkühlt.
- Schließen Sie den Gasregler immer, indem Sie ihn nach dem Gebrauch des Geräts im Uhrzeigersinn drehen. Denken Sie daran, dass die Teile des Geräts während des Gebrauchs heiß werden und auch bei nur kurzem Gebrauch zu Verbrennungen führen können. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es verstauen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Dichtungen beschädigt oder abgenutzt sind.
- Benutzen Sie kein Gerät, das leckt, beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Überprüfen Sie, ob die Brenner erloschen sind, bevor Sie die Gaskartusche oder Gasflasche trennen.

#### AUSWECHSELN DER KARTUSCHE

- Stellen Sie vor dem Kartuschenwechsel sicher, dass der Brenner nicht in Betrieb ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Gaskartusche vollständig entleert ist, indem Sie den Gasregler öffnen. Prüfe das
  - dass aus dem Gerät kein Gas austritt; Schütteln Sie das Gerät, um zu prüfen, ob sich Flüssigkeit in der Kartusche befindet.
  - Entfernen Sie das Gerät durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn aus dem Kartuschenhalter und entnehmen Sie die verbrauchte Kartusche.
  - Gehen Sie wie im Abschnitt „Einbau der Kartusche“ beschrieben vor.



**VORSICHT!** Lesen Sie vor dem Einbau der Kartusche die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, insbesondere den Abschnitt „Vor dem Entfernen der Kartusche“.

**Auf Gaslecks prüfen.** Um Gaslecks zu prüfen, halten Sie das Gerät mit eingesetzter Gaskartusche mindestens zwei Minuten lang unter Wasser: Es dürfen keine Blasen austreten.

#### INSTANDHALTUNG UND REPARATUR

Routinewartung

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Gummidichtung intakt ist.

- Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen sicher sind.
- Achten Sie beim Gebrauch des Geräts darauf, dass die Flamme ihre Farbe nicht ändert oder erlischt.
- Möglicherweise ist eine Reinigung des Brenners oder der Düse erforderlich.
- Sollten Störungen auftreten, bringen Sie das Gerät zur Reparatur zu einem qualifizierten Techniker oder wenden Sie sich an den Hersteller.
- Für die Reparatur einen qualifizierten Techniker kontaktieren oder den Lieferanten kontaktieren.

#### **REINIGUNG**

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Benzin. Die Reinigung ist besonders wichtig, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

#### **LAGERUNG UND TRANSPORT**

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, bewahren Sie es an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Stellen Sie sicher, dass der Gasregler sicher verriegelt ist. Schützen Sie das Gerät und die Gaskartusche vor Sonnenlicht und setzen Sie diese niemals Temperaturen über 50 °C aus. Das Gerät muss beim Transport vor Stößen geschützt werden.



Gazcamp GmbH  
Hauptstraße 10  
04932 Röderland OT Präsen  
Deutschland

